

FERIA Y FIESTAS de San Pascual

YILLARREAL



1972
mayo

D'orde del senyor Alcalde,
al poble es fa saber,
xics i xiques, gent menuda,
rics i pobres, grans i vells
de la bennascuda vila,
fruita de l'amor d'un rei:

Del Sant de l'Eucaristia,
del pastor aragonés
que morint d'amor vivia
i avui, d'amor viu al Cel...
ja la festa és arribada!

Pau i silenci. Escolteu.
Al poble, el senyor Alcalde,
mana, ordena i fa saber:

Poseu cobertors de seda,
domassos i farolets
que engarlanden balconades
i festegen els carrers.

Balladors: Volteu la vila,
inclús sense tindre alé.
Treneu el Ball de l'Anguila!

Cantadors: Ompliu el vent
de cançons de mel i sucre
del mestre mossén Traver.

Una xica de les nostres,
vestirà el reial mantell.
Blanca flor de tarongina,
bogeria del pomell
cafit d'amor i flairança.
Roses d'un jardí novell!

Si ballen les pastorettes,
si dansen els pastorets...
remors durà l'Acequieta,
al.leluies el Convent
i el Jardí de la placeta.
Versos dirà el Camí-Rèl!

La vespra de la diada,
una foguera encendrem
que encenga d'amor i joia
els cors vila-realencs.

Que isquen els xiquets del poble
cantant per l'amor de Déu,
demanant, casa per casa:
"Sant Pasqual, un garbonet..."

L'enrenou de les campanes,
que duren de "boli" el vent,
l'odorós fum de la traca,
el xular del dolçainer
anunciaran la diada.
Tothom estarà content!

Missa en començar el dia
(silenci a l'alçar a Déu,
espurna de foc el temple,
urna d'amor el Convent...)

Hi haurà processó a la tarda
del poble i l'Ajuntament,
capellans, regina, dames,
pastores i pastorets.

Ja els xiquets se'n van a fira!
Els majors berenarem
munyint i besant la bóta
pleneta de vi rogenic.

Ciudadans que viviu fora,
lluny del poble i dels parents
enyorant la llepolia
d'una llengua com la mel:
Veniu a la vila amada!
Veniu al bressol matern!

Per això, el senyor Alcalde,
mana, ordena i fa saber
el programa de les festes.

Hi haja salut i diners!
Tot siga humor i alegria!
Vaja la taronja en bé!

Este és el pregó que, alegre,
fa saber l'Ajuntament.

Vicent-Ramon Fausto i Manzano.



pregó

saluda

Aprovecho la oportunidad que me brinda la edición de nuestro Programa de Fiestas en honor de San Pascual Baylón, para enviar un saludo cordialísimo a todos mis convecinos, a todos los villarrealenses y a quienes se sienten con Villarreal, vinculados en cualquier orden, ofreciéndome en la Alcaldía y Jefatura Local del Movimiento, para cuanto pueda redundar en beneficio y provecho de nuestra comunidad.

Expreso también mis sinceros deseos de encontrar en todos, amigos y convecinos, autoridades y administrados, entidades y organizaciones, presentes y ausentes, un espíritu de colaboración y también de comprensión para que mi gestión al frente de los destinos de nuestra Ciudad, sea una continuidad de buena y eficaz política, que nos una más a todos, en esta marcha ascendente de nuestro progreso y de nuestra paz.

En el acto de mi toma de posesión, manifesté que no llevaba ningún programa de actuación, que este programa era Villarreal entero, con sus problemas y sus gentes y que mis deseos son sencillamente de servicio. Hoy, amplío mis palabras haciendo partícipes de mis inquietudes y de mis ilusiones a todo mi pueblo, que encontrará siempre en mí, a un Alcalde y Jefe Local dispuesto a escuchar, a programar y a realizar cuantas propuestas sean factibles y realizables, procedentes de todos los que formamos y constituimos el Villarreal de hoy.

Deseo, de corazón, que todos y cada uno de los villarrealenses, por nacimiento o por adopción, disfruten de unas buenas fiestas, tanto en lo espiritual como en lo cultural y popular, honrando dignamente a nuestro excelso Patrono San Pascual Baylón, que debe ser, como siempre ha sido, el imán de atracción de nuestros pensamientos.

Vuestro Alcalde y Jefe Local,
MANUEL AMOROS CASTAÑER

Saludo de una Reina

A mi pueblo:

Desde el momento en que vuestra amabilidad os ha llevado a elegirme Reina de las Fiestas, me habéis llenado de gratitud, ilusiones y una gran alegría que quisiera se desbordase e inundara nuestros hogares, plazas, calles y llegara hasta Alquerías; pero por encima de todo a los corazones para que os uniese más a mí, y con vuestro apoyo conseguir que estas fiestas de San Pascual sean recordadas siempre con gran amor y Paz.

De la mano de nuestro Gran Santo, con el calor y ayuda de nuestras Damas de Honor y la colaboración ferviente de todos, estoy segura que serán realidad las ilusiones que me habéis brindado, sabiendo que vuestro cariño tapará mis faltas.

¡Gracias!

María Vicenta Pitarch.

Srta. Lina Vidal Cantos



DAMAS DE HONOR

Srta. Amparo Rambla Gil



Srta. Rosa María Ribelles Mata



DAMAS DE HONOR

Srta. Amelia María Carda García



Srta. Amparín Folch Montoliu



DAMAS DE HONOR

Srta. María Antonia Pérez Miravet



Srta. Esther Basiero Sichert



DAMAS DE HONOR

Srta. Mari Carmen Tellols Moreno



Srta. Carmen Goterris Mezquita



DAMAS DE HONOR

Srta. Inmaculada Andrés Soriano





**PROGRA
MA
DE
FESTEJOS**

Viernes, día 12

- 13** Con **Disparo de cohetes y volteo de campanas** se anunciará el comienzo de las FIESTAS.
- 22,30** En el salón Bahía, **proclamación de la Reina de las Fiestas Srta. MARIA VICENTA PITARCH ROS y Damas de su Corte de Honor.** Actuará de Mantenedor el Ilmo. Sr. D. Pedro Zaragoza Orts, Director General de Empresas y Actividades Turísticas, Ex-Alcalde de Benidorm.
- Se cerrará el acto con la actuación del joven y aplaudido guitarrista villarreense Manuel M. Abella Ferriz y de la Coral Polifónica "Francisco Tárrega" de nuestra Ciudad, dirigida por el Maestro V. Beltrán.

Sábado, día 13

- 11,30** Actuación del **Teatro de Marionetas**, para niños, en el final de la calle Calvario.
- 13** En la plaza de toros **exhibición de ganado vacuno.**
El grupo de "Pastorets y Pastorettes" rendirá acto de pleitesía al Santo, con su actuación frente al Templo de San Pascual, y al Alcalde de nuestra Ciudad y Reina de las Fiestas, actuando frente a sus domicilios.
- 17,30** **Exhibición de ganado vacuno.**
- 22** En el Restaurante "El Molino", **Cena-Baile**, amenizada por una afamada orquesta, con desfile de Modelos, a beneficio de la Asamblea Local de la **Cruz Roja Española**, con asistencia de la Reina de las Fiestas y Damas de su Corte de Honor.
- 22,30** Actuación de famosos artistas y conjuntos musicales en la Terraza El Madrigal.

Domingo, día 14

- 9,30** En el campo de tiro del Termet de la Ermita, concurso de **Tiro al Plato**, organizado por la Sociedad de Cazadores "La Dehesa" y patrocinado por el Ilustrísimo Ayuntamiento de la Ciudad.
- 10** **Misa Solemne**, en la Arciprestal, que la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos ofrece a su Santo Patrón San Isidro Labrador, con asistencia de Autoridades, Jerarquías, Reina de las Fiestas y Damas de su Corte.

- 10,30** Primera prueba del Concurso de Caballerías de **Tiro y Arrastre** en la Avenida de Calvo Sotelo.
Salida de los corredores que disputarán el **Torneo Regional de Ciclismo**, Gran Premio "Muebles Sales".
- 12** **Ofrenda de Flores** a San Pascual por la Reina y Damas de su Corte, con asistencia de las Autoridades.
- 12,30** Inauguración oficial del **Real de la Feria, Exposición de trabajos Escolares** en la Delegación de Juventudes y de la **3.ª Exposición Filatélica Local** en los salones de la Caja Rural.
- 13** Llegada de los corredores ciclistas a la meta instalada en la Avda. de Pío XII.
- 17,30** **Baile** con la actuación de famosos conjuntos en la Sala de Fiestas "Trebol".
- 22,30** En la Terraza El Madrigal **Grandes verbenas** organizadas por la Comisión de Fiestas del Ilmo. Ayuntamiento. Conjunto Los Montesol. Entrada libre.

Lunes, día 15

- 10,30** Segunda prueba del Concurso de Caballerías de **Tiro y Arrastre**.
- 11,30** Actuación del **Teatro de Marionetas**, para niños, en la plaza de San Fernando.
- 13** **Exhibición de ganado vacuno**.
- 17,30** Nueva **Exhibición de ganado vacuno** en la plaza de toros.
- 20** En el Pabellón Polideportivo primera fase del **Torneo Cuadrangular de Baloncesto**.
- 22** La Congregación de Luises presentará, en el Salón de Actos del Instituto, su Revista hablada "**Camino**" n.º 67.

Martes, día 16

- 11,30** Actuación del **Teatro de Marionetas**, para niños, en la Avda. Pío XII.
- 12** En el Pabellón Polideportivo **Baloncesto femenino**.
- 13** **Exhibición de ganado vacuno**.
- 17,30** **Gran Festival Taurino** con la actuación de los valientes novilleros Juan Cordones y Antonio Cabello "El Sevilla", que darán muerte a dos bravos novillos.
A continuación **Exhibición de ganado vacuno**.
- 20** Segunda fase del **Torneo Cuadrangular de Baloncesto** en las Pistas del Pabellón Polideportivo.
- 21,30** **Pasacalle** por las bandas de Música y de Trompetas y Tambores y **Foguerá de San Pascual** frente al Templo y Parroquias de la Ciudad, con suelta de globos.
- 22,30** Actuación de famosos artistas y conjuntos musicales en las pistas de baile del "Jardín Alaska".

Miércoles, día 17.-SAN PASCUAL

- 9** Disparo de morteretes y **Pasacalle** por las Bandas de Música y de Trompetas y Tambores.
- 10** En el Templo de San Pascual **Misa Solemne Concelebrada**, con asistencia del Excmo. y Rvdo. Obispo de la Diócesis Dr. D. José María Cases Deordal. La Coral "Francisco Tárrega" dirigida por el Maestro V. Beltrán interpretará "**Santa Misa del Llaurador**" del Maestro R. Beltrán, con asistencia de Autoridades, Jerarquías, Reina y Damas.
- Terminada la Santa Misa, inauguración de la **Exposición** con motivos de San Pascual organizada por la Congregación de Hijas de María Inmaculada en su Casa Social.
- 12** **Homenaje a la Vejez**, con visita de las Autoridades, Reina y Damas acompañados por la Banda de Música, a los ancianos de más edad de la Ciudad.
- 18** **Solemne Procesión** con asistencia de Autoridades, Jerarquías, Reina y Damas de su Corte.
- 22,30** **Concierto** por la Banda de Música en la Plaza del Generalísimo.
Terminado el Concierto se disparará un **Castillo de fuegos artificiales**.

Jueves, día 18

- 9** **Misa de Requiem** en la Arciprestal.
- 13** **Exhibición de ganado vacuno.**
- 18** **Festival Cómico-Taurino** en la plaza de toros.
- 20** En el Pabellón Polideportivo **Final del Torneo Cuadrangular de Baloncesto.**
- 22,30** En la plaza de toros **Exhibición de ganado** y **Fiesta de las antorchas.**
Baile, con pase de modelos de acreditadas firmas, que la Dirección de la Discoteca "Eros", ofrece a la Reina de las Fiestas y Damas de su Corte.

Viernes, día 19

- 10** **Festival Escolar**, en el Campo de Deportes "El Madrigal", con participación de los alumnos de los Centros docentes de la Ciudad.
A continuación, **entrega de premios** a los Escolares distinguidos.
- 13** **Exhibición de ganado vacuno.**

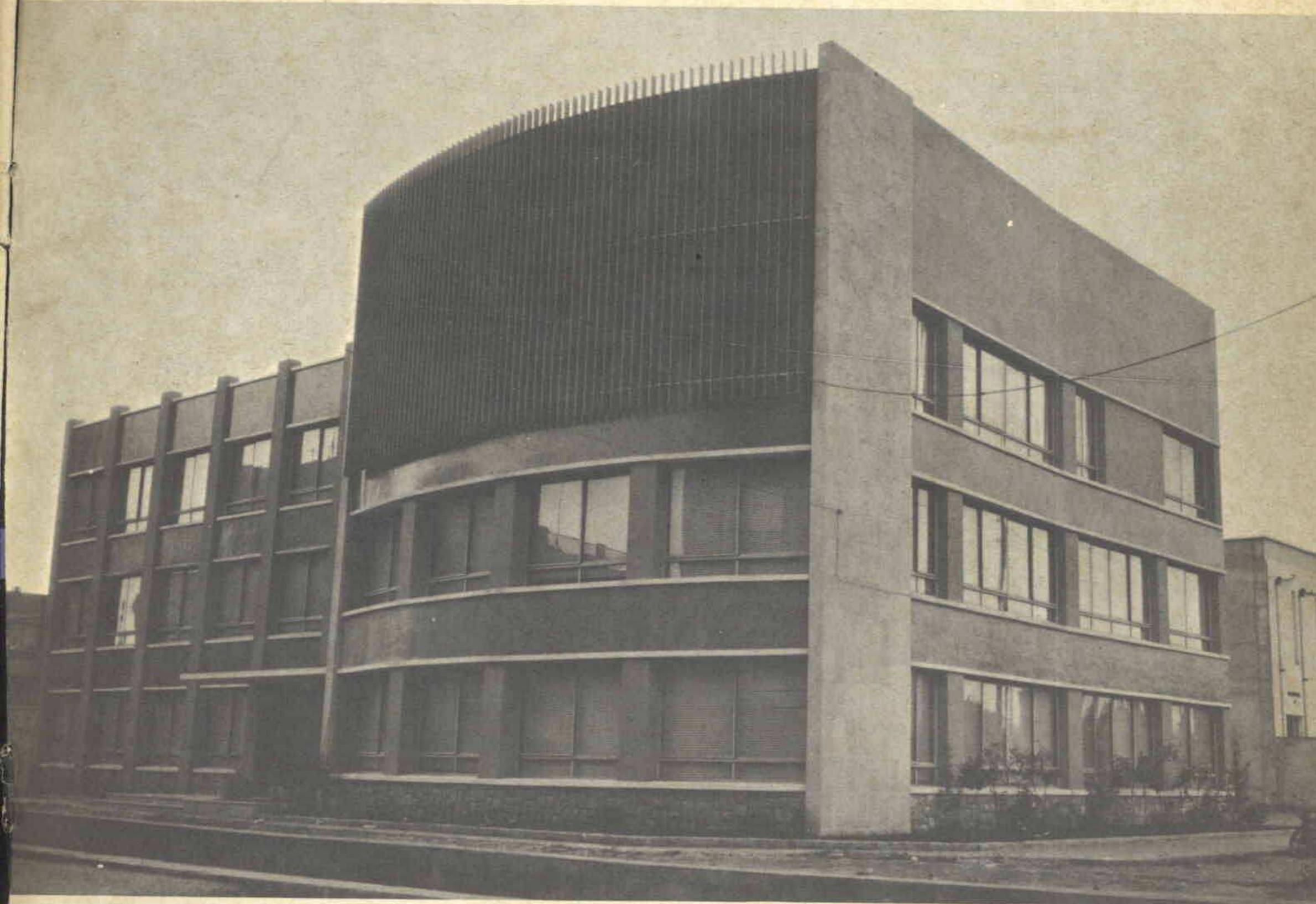
- 17,30** **Gran Festival Taurino** con la actuación del afamado novillero Manolo Rubio que lidiará y estoqueará dos novillos de acreditada ganadería.
Exhibición de ganado vacuno.
- 20** En el Pabellón Polideportivo **Balonmano.**
- 22,30** **Grandes verbenas** organizadas por la Comisión de Fiestas del Ilmo. Ayuntamiento en las pistas del "Jardín Alaska". Conjunto "Armonics". Entrada Libre.

Sábado, día 20

- 10,30** Finales de los Campeonatos Escolares de **Baloncesto** y de **Balonmano** en el Pabellón Polideportivo.
- 13** **Exhibición de ganado vacuno.**
- 19** Por las calles de la Ciudad desfilará la **Gran Cabalgata de la IX Fiesta de la Naranja.**
- 22,30** **Fiesta de las antorchas** y **Exhibición de ganado vacuno** en la plaza de toros.
En la Discoteca "Eros" **baile** con grandes atracciones. Conjunto "El y Ellas".

Domingo, día 21

- 9** **Tiro de pichón a brazo** en el cauce del Río Seco, organizado por la Sociedad de Cazadores "La Dehesa" y patrocinado por el Ilmo. Ayuntamiento.
- 9,30** Salida de los ciclistas que han de disputar la prueba "**VII Ruta del Azahar**", organizada por el Club Ciclista Villarreal y patrocinada por el Ilmo. Ayuntamiento.
- 10** **Misa** en Honor al Santísimo Cristo del Hospital con asistencia de Autoridades, Reina y Damas.
- 13** Llegada de los corredores a la meta instalada en la Avda. Pío XII.
- 17,15** En el Campo de Deportes "El Madrigal" **Partido de Liga 2.ª División Tenerife-Villarreal.**
- 18** **Concurso de Palomos Deportivos** organizado por la Sociedad "La Unión" de nuestra Ciudad.
- 22,30** En las Pistas del "Jardín Alaska", **Grandes verbenas** organizadas por la Comisión de Fiestas del Ilmo. Ayuntamiento. Conjunto "Armonics". Entrada libre.
- 23** **Certamen Literario** de la IX Fiesta de la Naranja, en el Salón de Actos del Instituto de E. Media. Actuará de Mantenedor D. Rafael Gibert y Sánchez de la Vega. Catedrático de Historia del Derecho Español de la Universidad de Madrid y Vicedecano de la Facultad de Derecho.
- 24** Final de las Fiestas con disparo, en la Plaza del Generalísimo, de un **Castillo de fuegos artificiales** y de una **Traca** que terminará en lo alto de la Torre Campanario.



**Nuevo edificio
de la
Biblioteca Pública Municipal**

| | | |
|---------------|---------------|----------------|
| Amb el dolç | sota el cel | de la flor |
| remoreig | estelat, | que ha florit, |
| de l'ardit | el joliu | bressolat |
| oratgell, | albirar | i dormit |
| jovencell | d'un estel | el deler |
| que ha gaudit | argentat | d'un encís |
| l'agredolç | quan mon cor, | retrobat |
| i subtil | amerat | en un ver |
| bressoleig | per l'amor, | paradís, |
| de l'abril, | té que ser | a l'ombrall |
| —benaurat | trovador, | de l'ombriu |
| missatger | l'enlairat | garbinall...! |
| de l'estiu—, | albader | |
| vull cantar, | pregoner | |

Diu un pregó d'esta vila:

"... demà a les huit del matí, entra l'aigua a les Solaes;
que reguen arreu en fila"

Quan sagetes roents s'abatollen a l'ampla planura
revolant la sendera cafida d'immensa blavor,
per gaudir l'enlairat viarany per on ve la plaüra,
vull cantar, esta nit, l'agredolça cançó de l'amor.

De l'amor que somnia al bressol catifat d'elegies
la novella fallera que enguany dintre meu refloueix,
quan al cel oronegen, rabents, bronzidores falzies
i la gota de rou, davallant, la poncella guarneix.

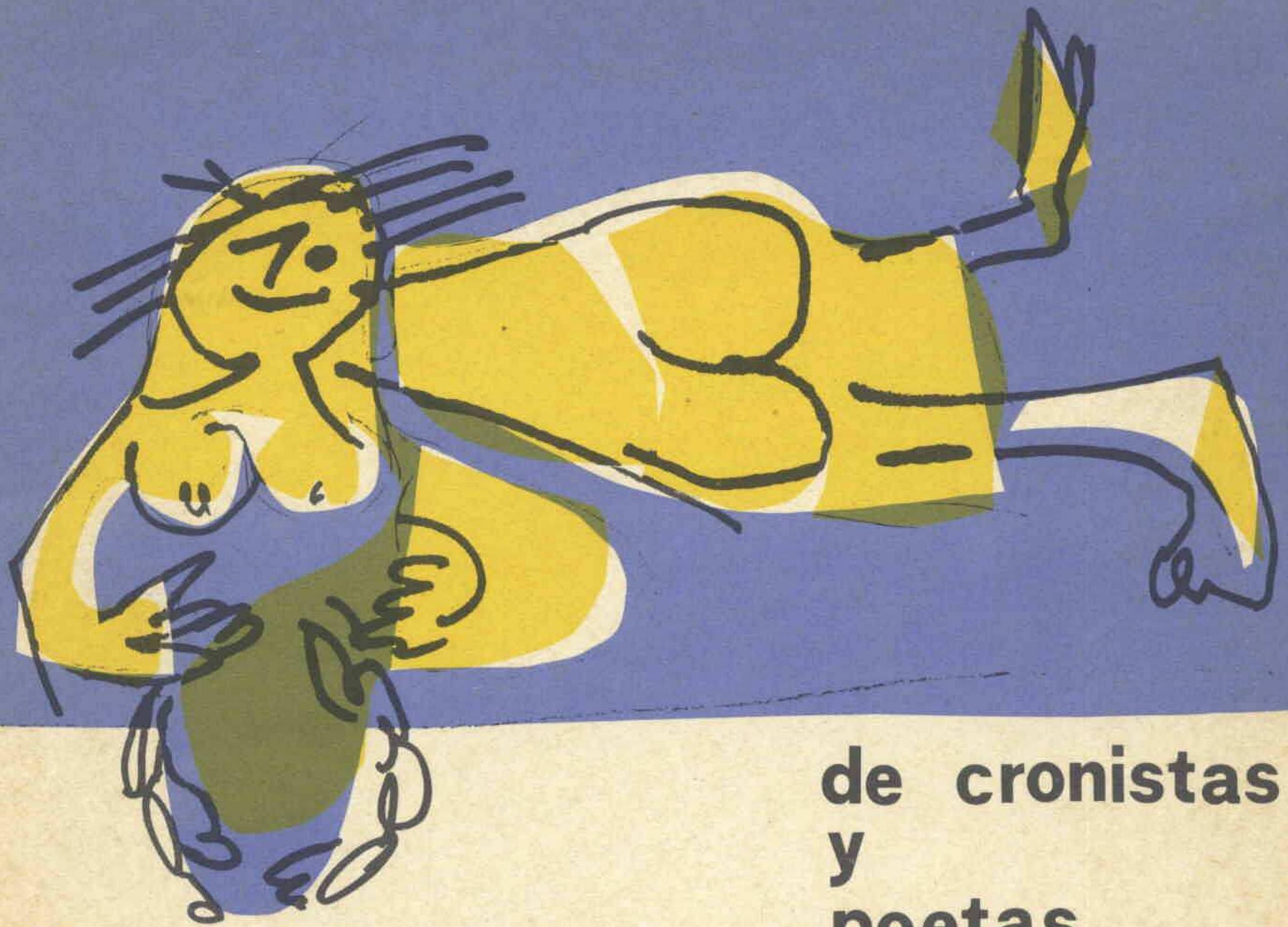
Vull fruit l'esclatar llavimut de les flors primiceres
sota un cel trespolat per les branques del verd taronger,
quan la saba novella pregona cançons falagueres
despertant la blanqueta harmonia que tinc per dossier.

I aniré pels camins de la Vila-real de la Plana
quan l'alè de l'abril corruqueja sos dolços antulls,
perquè faça el seu son la floreta pairal i hortolana
en bolquers de verdors sense l'ombra d'espines i abrulls.

I segut al caixer domassat de la clara sonada
que fa l'aigua a la sèquia cercant l'escaient escorrim,
entrellusque, potser, la granota que troba sa albada,
amagant-se al seu cau recerat a l'ombria del llim.

Pasparís teixidor trenarà cançoneres follies
capficat d'eixamplar son llinatge nadant en un toll,
quan revolen les lleus marietes lluint voravies
i els talpons corrandegen les soques amb mut abatoll.

Pastafanga l'anguila fessant tarquimoses voreres
i el gripau, fent barqueta, jaurà botinflat i ensopit;
pixavins —hostatgers de l'ullal—, capitomben passeres
per mirar-se a l'espill l'eco mut de l'aeri neguit.



de cronistas y poetas

“SONATA PER UNA FLOR”

Autor: Miguel Peris Segarra

Premio: “Naranja de Oro” 1971

Certamen Literario
organizado por el
Ateneo Ortells de
Villarreal

Vaig anar a collir la floreta
que guarnia l'ombrós taronger,
però el vol d'una amable oroneta
m'allunyà del desig matusser.
Què faria tan pura donzella
recherà pel fred del meu cor...?
Visca en pau la bonica poncella,
que gaudeixca son somni essent flor.
I al caliu de les aus cançoneres
que assageten un cel sempre blau,
siga guaita de blaves dreces
i una gota de rou, son palau...!

.....
.....

Corretjoles capgiren terrossos per fer son estatge
i la rata-penada s'afanya a les balmes del riu;
caragols despullats fan sa via llepant per l'herbatge
i el mussol, a redós del balum, fent carasses, sonriu.

Aleshores l'amor —és donzell molt ardit—, tot ho nega,
fins les canyes que enfloquen els margens del nostre Millars
que, molsut, des del cim baixa al pla perquè sap que si rega
s'assoleixen rodones fogueres, remei de les llars.

I amb el rítmic ressò d'un eixam de llegons i aixadelles,
—matiner amanyac duejant amb despert rossinyol—,
s'obren solcs famolencs de nodrir les florals meravelles
per fruitar arracades reblides de llum i de sol.

Aiguamolla remor brollarà dels indrets de Pinella
rodolant pels reguers i endinsant-se pels frauds del secà.
I a l'ombrall juvenívol del blat s'encendrà la rosella
deleirosa de coure al seu foc la fogassa de pa.

Al jardí d'en Pujol l'ocellet rimarà galanies
i l'oratge jovent rondarà pel florit roserar
festejant els capolls que musiquen sublimes melodies
quan l'estel pregoner de l'albada encimbella la mar.

I a l'hort nou de Sarthou s'arrodonen les greus carabasses
malcorant somniars de piteres, cimbells de l'atzur.

Qui pugués ser al si jovencell d'atzavares vagasses
i atansar, fins la mar, l'alénar d'un desig d'amor pur...!

Eixirem al Bassot vianant el camí de les Voltes
enflairant-nos d'essences joioses que lluu el taronger,
mentre al cel la infantada milotxa farà giravoltes
perquè encara, sortosa, res sap de l'amor primicer.

Mon poètic deler, t'ofereix, benamada regina,
un reialme de goig reflorit a ta vila pairal,
quan la nostra floreta, la nafa, s'ha fet tarongina,
pel comboi de lluir amb maragdes ton cor virginal.

.....
Quan sagetes roents avaloten per l'ampla planura
revolant les dreces farcides d'eterna blavor,
he cantat l'enlairat viarany que ens ha dut ta plaüra,
i he fruit, pel seu do, l'agredolç bressoleig de l'amor.

Canta el pregó per la vila:

"... demà a les huit del matí, entra l'aigua a les Solaes;
que reguen arreu en fila"

ORATGELL.

Fr. P. Rambla, o. f. m.

Provincial

Agradezco la ocasión que se me brinda de dirigirme a los villarrealenses desde las páginas del Programa de Fiestas de S. Pascual. Una grata ocasión de hablar de nuestro Santo y de su templo que Villarreal considera, y con razón, suyo. Es suyo porque S. Pascual es nuestro Patrono. Y suyo porque todo el pueblo colaboró en su construcción.

Este año el templo nos ofrece la novedad de la imagen del Santo que sensibiliza su presencia espiritual y nos recuerda la santidad de su vida. La imagen nos presenta a S. Pascual en su actitud fundamental: la adoración. Adorar es rendirse con amor y pasmo al misterio de Dios hecho hombre que se nos hace corporalmente presente en la Eucaristía. Ciertamente esta fue la actitud de su vida y de ella dimanaba toda su visión de la existencia. S. Pascual supo amar a todos y sacrificarse por todos, porque bebió el amor en su misma fuente. Junto con la imagen del Santo se ha colocado la de María. Asimismo se ha resuelto el altar de la reserva del Sacramento y no se tardará en tener el nuevo expositor. Con todo ello, el templo va cobrando el ambiente espiritual requerido.

No son menos de notar otros importantes logros para que el templo cumpla su función de buena acogida de los fieles: la definitiva instalación de los sistemas de iluminación y audición, el cancel y el remate del mármol que rodea la pared interior.

Al año de su inauguración, el templo de nuestro Santo demuestra ir cumpliendo su misión: lugar sagrado de adoración al Sacramento, bajo la protección y la guía luminosa de los ejemplos de S. Pascual. Es una alegría comprobarlo. Son muchos los fieles que, al atardecer especialmente, se acercan al templo para su visita al Sacramento. Es la meta que se perseguía con todos los esfuerzos realizados: menos construcción, decía la consigna de la inauguración, y más oración.

Al presentar esta relación, que por lo demás conocen ya los villarrealenses por el "Boletín", creo cumplir un deber de gratitud para con todos, que con su aportación hacen posible esas mejoras, que ambientan y favorecen el culto a nuestro Santo, que nos lleva de la mano a la adoración en espíritu y verdad.

